Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2026/566

24.3.2026

ROZHODNUTIE č. 1/2025 VÝBORU PRE VNÚTROZEMSKÚ DOPRAVU SPOLOČENSTVA A ŠVAJČIARSKA

z 9. decembra 2025

o zmene prílohy 1 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o železničnej a cestnej preprave tovaru a osôb a o zmene rozhodnutia výboru č. 2/2019 [2026/566]

VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o železničnej a cestnej preprave tovaru a cestujúcich ([1]) (ďalej len „dohoda“) z 21. júna 1999, a najmä na jej článok 52 ods. 4,

keďže:

(1) V súlade s článkom 51 ods. 2 dohody Výbor Spoločenstva a Švajčiarska pre vnútrozemskú dopravu (ďalej len „spoločný výbor“) monitoruje a uplatňuje ustanovenia dohody a vykonáva ustanovenia o úprave a preskúmaní uvedené v jej článkoch 52 a 55.

(2) V súlade s článkom 52 ods. 4 dohody spoločný výbor okrem iného prijíma rozhodnutia o revízii prílohy 1 s cieľom zapracovať do nej v prípade potreby a na základe reciprocity zmeny príslušných právnych predpisov alebo rozhoduje o akomkoľvek inom opatrení zameranom na zabezpečenie riadneho fungovania dohody.

(3) Rozhodnutím č. 2/2019 z 13. decembra 2019 ([2]) spoločný výbor na jednej strane zrevidoval prílohu 1 k dohode s cieľom začleniť do nej hmotnoprávne ustanovenia smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 ([3]) a smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 ([4]) a na druhej strane prijal prechodné ustanovenia na zachovanie plynulej železničnej dopravy medzi Švajčiarskom a Európskou úniou. Prechodné ustanovenia článkov 2, 3, 4 a 5 rozhodnutia č. 2/2019 sa pôvodne uplatňovali do 31. decembra 2020. Rozhodnutím č. 2/2020 ([5]) spoločný výbor predĺžil platnosť prechodných ustanovení do 31. decembra 2021. Rozhodnutím č. 2/2021 ([6]) bola platnosť prechodných ustanovení predĺžená do 31. decembra 2022. Rozhodnutím č. 1/2022 ([7]) bola platnosť prechodných ustanovení opätovne predĺžená do 31. decembra 2023. Rozhodnutím č. 1/2023 ([8]) bola platnosť prechodných ustanovení opätovne predĺžená do 31. decembra 2024. Rozhodnutím č. 1/2024 ([9]) bola platnosť prechodných ustanovení opätovne predĺžená do 31. decembra 2025.

([1]) Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 91.
([2]) Rozhodnutie Výboru pre Vnútrozemskú Dopravu Spoločenstva a Švajčiarska č. 2/2019 z 13. decembra 2019 o prechodných opatreniach na zachovanie plynulej železničnej dopravy medzi Švajčiarskom a Európskou úniou (Ú. v. EÚ L 13, 17.1.2020, s. 43).
([3]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 z 11. mája 2016 o interoperabilite železničného systému v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 44).
([4]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 z 11. mája 2016 o bezpečnosti železníc (Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 102).
([5]) Rozhodnutie Výboru pre vnútrozemskú dopravu Spoločenstva a Švajčiarska č. 2/2020 z 11. decembra 2020, ktorým sa mení príloha 1 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o železničnej a cestnej preprave tovaru a cestujúcich a rozhodnutie Výboru č. 2/2019 o prechodných opatreniach na zachovanie plynulej železničnej dopravy medzi Švajčiarskom a Európskou úniou (Ú. v. EÚ L 15, 18.1.2021, s. 34).
([6]) Rozhodnutie Výboru pre vnútrozemskú dopravu Spoločenstva a Švajčiarska č. 2/2021 zo 17. decembra 2021, ktorým sa mení príloha 1 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o železničnej a cestnej preprave tovaru a cestujúcich a rozhodnutie č. 2/2019 o prechodných opatreniach na zachovanie plynulej železničnej dopravy medzi Švajčiarskom a Európskou úniou (Ú. v. EÚ L 46, 25.2.2022, s. 125).
([7]) Rozhodnutie č. 1/2022 Výboru pre vnútrozemskú dopravu Spoločenstva a Švajčiarska z 21. decembra 2022, ktorým sa mení príloha 1 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o železničnej a cestnej preprave tovaru a osôb a rozhodnutie výboru č. 2/2019 (Ú. v. EÚ L 19, 20.1.2023, s. 144).
([8]) Rozhodnutie č. 1/2023 Výboru pre vnútrozemskú dopravu Spoločenstva a Švajčiarska zo 14. decembra 2023, ktorým sa mení príloha 1 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o železničnej a cestnej preprave tovaru a osôb a rozhodnutie výboru č. 2/2019 (Ú. v. EÚ L, 2024/1182, 19.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1182/oj).
([9]) Rozhodnutie č. 1/2024 Výboru pre vnútrozemskú dopravu Spoločenstva a Švajčiarska z 13. decembra 2024 o zmene príloh 1, 5 a 8 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o železničnej a cestnej preprave tovaru a osôb a o zmene rozhodnutia výboru č. 2/2019 (Ú. v. EÚ L, 2025/717, 15.4.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/717/oj).

(4) Na zachovanie plynulej železničnej dopravy medzi Švajčiarskom a Európskou úniou treba predĺžiť platnosť ustanovení článkov 2, 3, 4 a 5 rozhodnutia č. 2/2019 do 31. decembra 2027.

(5) Rozhodnutím č. 2/2021 zo 17. decembra 2021 sa dátum, ku ktorému sa mali niektoré švajčiarske vnútroštátne predpisy uvedené v prílohe 1 k dohode, ktoré by mohli byť nezlučiteľné s technickými špecifikáciami interoperability, preskúmať na účel ich zrušenia, zmeny alebo zachovania, predĺžil do 31. decembra 2022. Rozhodnutím č. 1/2022 bol tento dátum posunutý na 31. decembra 2023. Rozhodnutím č. 1/2023 bol tento dátum posunutý na 31. decembra 2024. Rozhodnutím č. 1/2024 bol tento dátum posunutý na 31. decembra 2025. Vzhľadom na súčasný stav by sa v prípade vnútroštátnych pravidiel, ktoré ešte neboli revidované, mal tento dátum stanoviť na 31. decembra 2027.

(6) V oblastiach, na ktoré sa dohoda od tejto poslednej zmeny vzťahuje, boli prijaté nové legislatívne akty Európskej únie. V dôsledku toho by sa príloha 1 mala upraviť tak, aby zahŕňala tieto nové príslušné legislatívne akty.

SA ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Príloha 1 k dohode sa mení a znie tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Rozhodnutie spoločného výboru č. 2/2019 z 13. decembra 2019 sa mení takto:

1. V článku 6 sa odsek 3 nahrádza takto:

   „3. V prílohe 1 sa uvádzajú uplatniteľné vnútroštátne predpisy a osobitné prípady, ktoré sú potenciálne nezlučiteľné s právom Únie. Ak sa do 31. decembra 2027 nepreukáže zlučiteľnosť s právom Únie, uvedené vnútroštátne predpisy a osobitné prípady sa už nebudú môcť uplatňovať, pokiaľ spoločný výbor nerozhodne inak.“ » ;

2. V článku 8 sa druhý pododsek nahrádza takto:
   „Články 2, 3, 4 a 5 sa uplatňujú do 31. decembra 2027.“ ».

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 9. decembra 2025

Za Európsku úniu	*Za Švajčiarsku konfederáciu*
predseda	*vedúca švajčiarskej delegácie*
Kristian SCHMIDT	Christa HOSTETTLER

PRÍLOHA

Príloha 1 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou z 21. júna 1999 o železničnej a cestnej preprave tovaru a osôb sa mení takto:

1. Oddiel 3 („Technické normy“) sa mení takto:

   a) osemnásta zarážka týkajúca sa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/68/ES z 24. septembra 2008 ([1]) sa nahrádza takto:

      „— Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/68/ES z 24. septembra 2008 o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru (Ú. v. EÚ L 260, 30.9.2008, s. 13) naposledy zmenená delegovanou smernicou Komisie (EÚ) 2025/149 z 15. novembra 2024 (Ú. v. EÚ L 2025/149, 24.1.2025).“

2. Oddiel 4 („Práva prístupu a tranzitu v železničnej doprave“) sa mení takto:

   a) štvrtá zarážka týkajúca sa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/49/ES z 29. apríla 2004 ([2]) sa vypúšťa.

   b) šiesta zarážka týkajúca sa nariadenia Komisie (ES) č. 653/2007 z 13. júna 2007 ([3]) sa vypúšťa.

   c) ôsma zarážka týkajúca sa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES z 17. júna 2008 ([4]) sa vypúšťa.

   d) štrnásta zarážka týkajúca sa nariadenia Komisie (EÚ) č. 201/2011 z 1. marca 2011 ([5]) sa vypúšťa.

   e) v súvislosti s dvadsiatou piatou zarážkou týkajúcou sa nariadenia Komisie (EÚ) č. 1302/2014 z 18. novembra 2014 ([6]) sa dátum „31. decembra 2025“, do ktorého by sa mala preskúmať zlučiteľnosť týchto švajčiarskych vnútroštátnych predpisov s príslušnými technickými špecifikáciami interoperability Únie, nahrádza dátumom „31. decembra 2027“, pokiaľ ide o tieto ustanovenia:

      — CH-TSI LOC&PAS-009 (verzia 1.1 z júna 2024)

      — CH-TSI LOC&PAS-019 (verzia 3.0 z júna 2024)

      — CH-TSI LOC&PAS-020 (verzia 3.0 z júna 2024)

      — CH-TSI LOC&PAS-025 (verzia 2.2 z júna 2024)

      — CH-TSI LOC&PAS-027 (verzia 3.0 z júna 2024)

      — CH-TSI LOC&PAS-031 (verzia 3.0 z júna 2024)

      — CH-TSI LOC&PAS-035 (verzia 2.2 z júna 2024)

      — CH-TSI LOC&PAS-036 (verzia 2.2 z júna 2024)

([1]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/68/ES z 24. septembra 2008 o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru (Ú. v. EÚ L 260, 30.9.2008, s. 13) naposledy zmenená delegovanou smernicou Komisie (EÚ) 2022/2407 z 20. septembra 2022 (Ú. v. EÚ L 317, 9.12.2022, s. 64).

([2]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/49/ES z 29. apríla 2004 o bezpečnosti železníc spoločenstva a o zmene a doplnení smernice Rady 95/18/ES o udeľovaní licencií železničným podnikom a smernici 2001/14/ES o prideľovaní kapacity železničnej infraštruktúry, vyberaní poplatkov za používanie železničnej infraštruktúry a bezpečnostnej certifikácii (smernica o bezpečnosti železníc) (Ú. v. EÚ L 164, 30.4.2004, s. 44) naposledy zmenená smernicou Komisie 2014/88/EÚ z 9. júla 2014 (Ú. v. EÚ L 201, 10.7.2014, s. 9).

([3]) Nariadenie Komisie (ES) č. 653/2007 z 13. júna 2007 o používaní spoločných európskych vzorov bezpečnostných osvedčení a žiadostí v súlade s článkom 10 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/49/ES a o platnosti bezpečnostných osvedčení predkladaných podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/14/ES (Ú. v. EÚ L 153, 14.6.2007, s. 9) zmenené nariadením Komisie (EÚ) č. 445/2011 z 10. mája 2011 (Ú. v. EÚ L 122, 11.5.2011, s. 22).

([4]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES zo 17. júna 2008 o interoperabilite systému železníc v Spoločenstve (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 191, 18.7.2008, s. 1) naposledy zmenená smernicou Komisie 2014/38/EÚ z 10. marca 2014 (Ú. v. EÚ L 70, 11.3.2014, s. 20).

([5]) Nariadenie (EÚ) č. 201/2011 z 1. marca 2011 o vzore vyhlásenia o zhode s povoleným typom železničného vozidla (Ú. v. EÚ L 57, 2.3.2011, s. 8).

([6]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1302/2014 z 18. novembra 2014 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému „železničné koľajové vozidlá – rušne a osobné železničné koľajové vozidlá“ železničného systému v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 356, 12.12.2014, s. 228) naposledy zmenené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2023/1694 z 10. augusta 2023 (Ú. v. EÚ L 222, 8.9.2023, s. 88).

f) za zarážku týkajúcu sa odporúčania Komisie (EÚ) 2019/780 zo 16. mája 2019 ([7]) sa vkladá táto zarážka:

„Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/572 z 24. apríla 2020 o štruktúre, ktorá sa má dodržiavať pri vypracúvaní správ o vyšetrovaní nehôd a incidentov v železničnej doprave *(Ú. v. EÚ L 132, 27.4.2020, s. 10)*.“

g) štyridsiata štvrtá zarážka týkajúca sa vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2020/453 z 27. marca 2020 ([8]) sa vypúšťa.

h) v súvislosti s štyridsiatou ôsmou zarážkou týkajúcou sa vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2023/1695 z 10. augusta 2023 ([9]) sa dátum „31. decembra 2025“, do ktorého by sa mala opätovne preskúmať zlučiteľnosť švajčiarskych vnútroštátnych predpisov s príslušnými technickými špecifikáciami interoperability Únie, nahrádza dátumom „31. decembra 2027“, pokiaľ ide o nasledujúce ustanovenia a v prípade CH-TSI CCS-006 sa dátum „novembra2024“ opravuje a nahrádza dátumom „júna 2024“:

— CH-TSI CCS-006 (verzia 3.0 z júna 2024)

— CH-TSI CCS-019 (verzia 3.1 z júna 2024)

— CH-TSI CCS-026 (verzia 2.2 z júna 2024)

— CH-TSI CCS-032 (verzia 2.2 z júna 2024)

— CH-TSI CCS-033 (verzia 2.1 z júna 2024)

— CH-TSI CCS-038 (verzia 1.2 z júna 2024)

— CH-CSM-RA-001 (verzia 2.1 z júna 2024).

([7]) Odporúčanie Komisie (EÚ) 2019/780 zo 16. mája 2019 o praktických dojednaniach na vydávanie bezpečnostných povolení pre manažérov infraštruktúry (Ú. v. EÚ L 139 I, 27.5.2019, s. 390).

([8]) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/453 z 27. marca 2020 o harmonizovaných normách pre železničné výrobky vypracovaných na podporu smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES o interoperabilite systému železníc v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 95, 30.3.2020, s. 1).

([9]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1695 z 10. augusta 2023 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystémov „riadenie-zabezpečenie a návestenie“ železničného systému v Európskej únii, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) 2016/919 (Ú. v. EÚ L 222, 8.9.2023, s. 380).